

Nr akt III Sps. 142/47.

Protokół przesłuchania świadka.

Dnia 17 czerwca 1937 r. w _____

Sędzia Sędczy _____ rejonu Sądu Okręgowego w _____ z siedzibą

w _____ Sąd Grodzki w Zalopanu, Oddział III

w osobie Sędziego ell. Farka

z udziałem Protokółanta K. Pimonarewik apt.

w obecności stron _____

przesłuchał niżej wymienionego w charakterze świadka — bez przysięgi. ¹⁾ —

Po uprzedzeniu świadka o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznania i o treści art. 107 k.p.k. — oraz o znaczeniu przysięgi, Sędzia odebrał od niego przysięgę na zasadzie art. _____ k.p.k. poczem — ¹⁾ świadek zeznał co następuje:

Imię i nazwisko Liberak Maria

Wiek lat 47.

Imiona rodziców Karl i Maria Leonidj

Miejsce zamieszkania Lak-e Lauenyńskiego

Zajęcie Kierownictwa domu przytulonego Leistikow

Wyznanie rym. kat.

Karalność nie karana

Stosunek do stron ubocz.

Od jesieni 1940r. przez cały czas niżej byłam bez przerw w obozie Ravensbrück. Pracowałam w kuchni. Mandel była dozorczynią w kuchni i w tym okresie widywałam ją jak Mandel tak odlegoko. Starała się uniknąć i nie politywać, a tylko przychodziła na służbę. W obozie było dużo kobiet z Niemiec — a na nich czekał je zabit. Następnie Mandel została na celach dozorczynią obozu.

¹⁾ Zbędne wyrazy druku należy przekreślić.
²⁾ W tym miejscu wpisać należy odpowiedź, jakiej udzielił świadek, po uprzedzeniu go o prawie odmówienia zeznań (art. 104 k.p.k.).

i wleady oduszerata sy salone mien d'wreie d.
 Polak, bita was, sykawonata ma kady m braku,
 tak, ze akus jej zuczynania z obore, byt wlas
 swi majestety m dla Polak. Nie zwanta sece-
 goluiej, gdy htrai z wija niark miata z us
 tury kuzee sy micy. Jak zar zawoanyja u jed
 ucy mudy Polki, pucdlew operonauy des mied-
 waluie kuzee sy micy, pobita p straslonie per-
 ke, harata zgalie groy i harata p zuczynia
 zo obore z swiieszajey mi sabbicau. Ta zolyta
 Mandel adbrauo nauibuty ju t. 42 r. - i do
 listopada chaditajemy baso. Gaj idanyto sy, ze
 ktis na spelu zedonyt salai had basu megi po
 pier, to Mandel zato te megi miarki sabbicau
 b. zbita. In diatami suuy m zarem wleady, gdy
 lypa dorowryny brubrony, nucioa sy na zalyt.
 Kubielp, htraj b. pobita, her zaspuzgo powaru m
 do kuzgo. Driewnyia o kuztych m'usach, pobita
 puc Mandel - lypa to Maria Hatu, zamsthe-
 uie w warszawie, ul. Grochowska # 471. Zuzuph
 ofiar uarmok me zamistam - a obore zolyta
 Mandel adbyrnay sy najersziej i najerszej
 spozaj dos miedralue, a Mandel niusta wrypl-
 ku kuzicye dla operonauy ulgi obore. To
 ratem Mandel mymiesada ze soly wryplue
 mipsuarki, her wryplue na mandonice.

Zuzuph dorowryni z uarmok me zuzupomiuu
 solat i lyp udeie, ze galyly mi oboreu ich foto
 grafy, to usqrely mo ceso mied pomiedue.
 A obore - u wstieci mu me kuzaw.

Idue

M. M. M.

Marya Libera